

# Actualidad de la RANM



Real Academia  
Nacional de Medicina



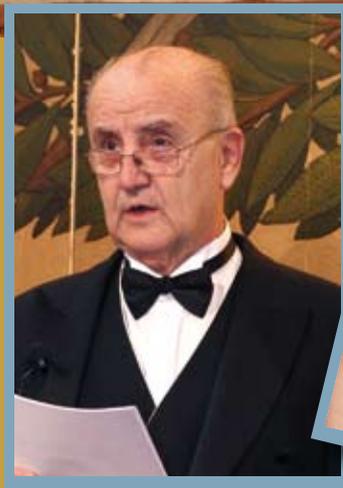
www.ranm.es

Boletín de la Real Academia Nacional de Medicina • Número 9 (2ª época) • Junio 2012

## Adhesión de la Sanidad española al futuro Museo de Medicina Infanta Margarita



Los profesores  
Ribera Casado y  
María Castellano,  
nuevos Académicos  
de Número





Vuelve a ser portada de nuestro Boletín el proyecto del Museo de Medicina Infanta Margarita (MMIM). Si la presentación a medios en febrero de 2011 fue un motivo de gran satisfacción, no lo ha sido menos el Acto de Adhesión que tuvo lugar justo un año después en el Patio de Honor de nuestra sede. Nada menos que 18 instituciones sanitarias de la mayor relevancia en nuestro país se dieron cita en la Academia la mañana del 23 de febrero para mostrar de forma expresa su apoyo a un esfuerzo que, en palabras del presidente Manuel Díaz-Rubio, nació con la vocación de dar respuesta a la amplia trayectoria histórica de nuestro país en el ámbito de la Medicina.

El Acto de Adhesión de la Sanidad Española al MMIM comparte merecido espacio con la incorporación a la RANM, como Académicos de Número, de los profesores José Manuel Ribera Casado y María Castellano. La entrada del primero, allá por enero, coincidió con la inauguración de un nuevo sillón, el dedicado a Gerontología y Geriátrica, circunstancia que, en palabras del propio profesor Ribera Casado, que es quien lo ocupa desde enero, “constituye una decisión acertada y necesaria y muestra además la sensibilidad y apertura de esta Institución hacia las nuevas formas de entender la Medicina”. Justo cuatro meses después tomó posesión la profesora Castellano, segunda mujer que ingresa como Académica de Número, quien aprovechó su intervención para reclamar formación práctica hospitalaria en Medicina Legal y Forense.

Precisamente en su discurso de ingreso la profesora Castellano tuvo palabras de agradecimiento y cariño para varios académicos, entre ellos para el profesor Julián Sanz Esponera, que es el protagonista de nuestra entrevista del Boletín en su calidad de *Académico Senior 2012*, distinción que recibió en el acto inaugural del curso el pasado 17 de enero.

Por varios motivos, el *Diccionario de términos médicos* vuelve también a gozar de espacio en las páginas que siguen: en febrero organizamos el foro de debate “El lenguaje médico en español: de la anarquía a la normalización” con la participación de personalidades destacadas del ámbito de la medicina, la lexicografía y el periodismo; en marzo el Diccionario recibió un nuevo reconocimiento, esta vez fue uno de los premios *Abc Salud*, que concede anualmente este periódico; y luego a lo largo del año la Fundación del Español Urgente Fundéu ha ido difundiendo consejos y resolviendo dudas que ayudan a los interesados a redactar correctamente cuando se utilizan términos de salud, en todos los casos ayudándose en sus aclaraciones del Diccionario de la RANM.

Como era de esperar, desde que arrancó el año las semanas académicas vinieron cargadas de contenidos de indudable atractivo a través de las sesiones de los martes, los ciclos de conferencias y las jornadas conmemorativas. La segunda mitad del año tiene un punto de partida más que especial con la celebración en septiembre de una reunión, en nuestra sede, con representantes de todas las Academias de Latinoamérica, España y Portugal y dos ejes temáticos de extraordinario interés: la universalización de las vacunas y la epidemia de obesidad. Será uno de los contenidos protagonistas de nuestro próximo número.



## Índice

- **Página 2**  
- Editorial
- **Página 3**  
- La Sanidad española expresa su adhesión al futuro Museo de Medicina Infanta Margarita
- **Página 4**  
- Toma de posesión del profesor José Manuel Ribera Casado
- **Página 5**  
- Toma de posesión de la profesora María Castellano Arroyo
- **Página 6**  
- El lenguaje médico en español: de la anarquía a la normalización  
- Premios ABC Salud
- **Página 7**  
- Inauguración del curso académico por el profesor Juan José López-Ibor Aliño  
- Obituario
- **Página 8**  
- Entrevista a: Julián Sanz Esponera
- **Página 10**  
- Nombramientos, premios y reconocimientos
- **Página 11**  
- La RANM presentó sus proyectos a la Comisión de Sanidad del Congreso de los Diputados
- **Página 12**  
- Ciclos y Jornadas
- **Página 16**  
- Exposiciones “25 retratos que abarcan dos siglos”, “Historia de la Otorrinolaringología” y “La labor humanitaria de la Cruz Roja Española”
- **Página 18**  
- Estado de la Medicina 2012  
- Escaparate de libros
- **Página 19**  
- Las Sesiones de la Academia
- **Página 20**  
- Retratos Académicos: César Juarros
- **Página 21**  
- XX Reunión ALANAM
- **Página 22**  
- Encuentro de la Federación Europea de Reales Academias (FEAM)  
- RANM TV
- **Página 23**  
- El Diccionario de la RANM, una herramienta clave para redactar correctamente sobre salud
- **Página 24**  
- Banco de imágenes

# La Sanidad española expresa su adhesión al futuro Museo de Medicina Infanta Margarita

El pasado 23 de febrero 18 instituciones del ámbito científico sanitario se unieron al proyecto del Museo de Medicina Infanta Margarita (MMIM) en un acto de adhesión que contó con la presencia de S.A.R la Infanta Margarita. El presidente de la RANM, el profesor Manuel Díaz-Rubio, calificó esa fecha de “*gran día para esta casa, que abre sus puertas a los máximos responsables y agentes de la gestión de un aspecto crucial en nuestras vidas: la atención a la salud de la población. Por esta razón, es una enorme satisfacción que nos hayamos reunido hoy aquí para promover la creación de este Museo, que nace con la vocación de dar respuesta a la amplia trayectoria histórica de nuestro país en el ámbito de la Medicina*”.

Para el director académico del Museo, el profesor Antonio Campos, “*si tuviésemos que buscar en la evolución y la historia humana algún hilo conductor que nos llevase desde su origen hasta el momento presente, no nos debería haber ninguna duda de que la continua búsqueda de sanar sería uno de ellos. Por lo que esta iniciativa se inserta en este propósito de hacer histórico y actual ese hilo de sanar que ha estado presente en la evolución humana. Y al hacerlo, la RANM se propone un doble objetivo. Por un lado, mostrar el espesor histórico que tiene la medicina, y el conjunto de las ciencias de la salud en nuestra cultura. Y, por otro, invitar a reflexionar sobre el carácter progresivo y continuo con el que el ser humano ha ido avanzando a través del tiempo en su lucha contra el dolor, la enfermedad y la muerte*”.



**Intervención del presidente de la RANM durante el Acto de Adhesión**

Las entidades que se han unido a este proyecto son las siguientes: el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), la Conferencia Nacional de Decanos de Medicina, la Inspección General de Sanidad del Ministerio de Defensa, el Instituto de Salud Carlos III, la Organización Médica Colegial (OMC), el Consejo Nacional de Especialidades en Ciencias de la Salud, el Consejo General de Colegios de Enfermería (CGCE), la Federación de Asociaciones Científico-Médicas de España (FACME), Farmaindustria, la Federación Española de Empresas de Tecnología Sanitaria (FENIN), Cruz Roja Española, el Consejo General de Odontólogos y Estomatólogos de España, Instituto para el Desarrollo e Integración de la Sanidad (IDIS), la Asociación Española de Especialidades Genéricas (AESEG), la Alianza General de Pacientes (AGP), la Asociación para el Autocuidado de la Salud (ANEFP), la Asociación Nacional de Informadores de la Salud (ANIS) y la Asociación de Amigos del MMIM.



Coincidiendo con la inauguración del nuevo Sillón dedicado a Gerontología y Geriatria,

## EL PROFESOR JOSÉ MANUEL RIBERA CASADO TOMÓ POSESIÓN COMO ACADÉMICO DE NÚMERO

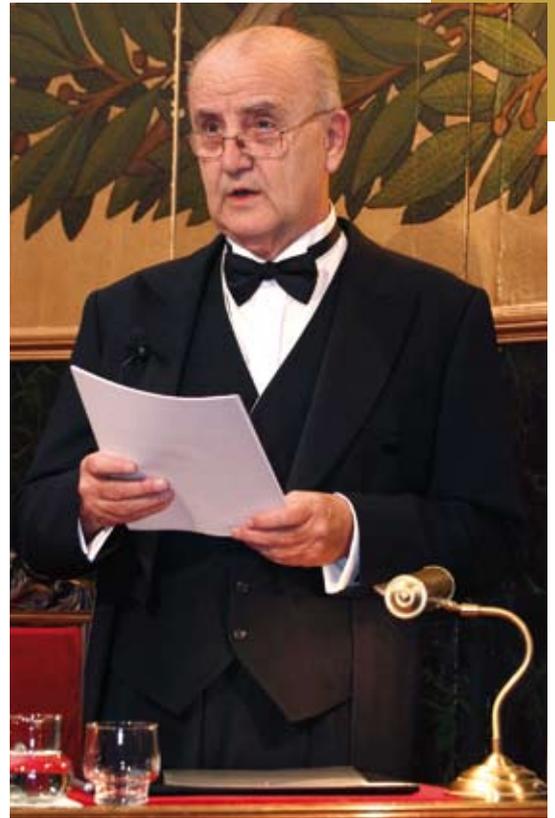
El pasado 24 de enero tomó posesión como Académico de Número el profesor José Manuel Ribera Casado. “Los tiempos de la Geriatria” fue el tema elegido para su discurso de ingreso, que fue contestado en nombre de la Academia por el Académico de Número Diego Gracia Guillén.

Siete días después de inaugurarse el Curso Académico el geriatra José Manuel Ribera Casado tomó posesión como Académico de Número de la RANM. El profesor Ribera Casado comenzó su discurso “Los tiempos de la Geriatria” manifestando el inmenso privilegio y honor que constituye el ingreso en tan ilustre Institución. “*Quiero dar las gracias personalmente al profesor Manuel Díaz-Rubio, presidente y amigo entrañable con quien he compartido durante más de medio siglo estudios y trabajo en la facultad y en el hospital*”.

Su nombramiento coincidió con la inauguración del nuevo Sillón dedicado a Gerontología y Geriatria. Tras recordar a profesionales de la talla del profesor Amador Schüller, Fernández Cruz Liñán o José Casas, que marcaron su camino en el área de la Geriatria, y a varios académicos que a lo largo del siglo XX se han ocupado en la RANM de este ámbito, el profesor Ribera Casado señaló que “*la disponibilidad de este nuevo Sillón constituye una decisión acertada y necesaria, y muestra además la sensibilidad y apertura de esta Institución hacia las nuevas formas de entender la Medicina*”.

### Reconocimiento oficial

Tras hacer un repaso por la historia de la especialidad, que nace y se desarrolla a lo largo de todo el siglo XX, el profesor Ribera Casado, explicó que “*el reconocimiento oficial de la especialidad en España tuvo lugar en 1978, coincidiendo con el decreto que regulaba la formación especializada a través del sistema MIR. Desde entonces se forman residentes de geriatría de manera ininterrumpida*”. Actualmente -añadió-, “*existen 27 servicios acreditados para la docencia, que convocan entre 65 y 70 plazas anuales*”.



El nuevo Académico de Número recibe la Medalla

El profesor José Manuel Ribera Casado es catedrático de Geriatria de la Universidad Complutense y ha sido jefe del Servicio de Geriatria del Hospital Clínico San Carlos de Madrid. Preside la Comisión Nacional de la Especialidad de Geriatria. Desde 1995 y hasta el 2001 fue presidente de la Sociedad Española de Geriatria y Gerontología. Cuenta en su haber con 53 libros como autor único y ha colaborado en 182 capítulos en obras colectivas. Ha participado con 305 artículos en diferentes publicaciones científicas y ha presentado más de medio millar de comunicaciones a congresos.

Durante su toma de posesión como Académica de Número,

## LA PROFESORA MARÍA CASTELLANO ARROYO RECLAMÓ FORMACIÓN PRÁCTICA HOSPITALARIA EN MEDICINA LEGAL Y FORENSE

La profesora Castellano es la segunda mujer que ingresa como Académica de Número en la RANM y ha sido la primera catedrática en las facultades de Medicina de España. Su discurso de ingreso, “La construcción de la Medicina Legal y Forense en España: después de ciento setenta años, una tarea inacabada”, fue contestado en nombre de la Academia por Vicente Calatayud el pasado 22 de mayo en la sede de la RANM.

En el mes de mayo la profesora María Castellano Arroyo tomó posesión como Académica de Número de la RANM. Durante su conferencia, “La construcción de la Medicina Legal y Forense en España: después de ciento setenta años, una tarea inacabada”, que fue contestada en nombre de la RANM por parte del Académico de Número,

Vicente Calatayud Maldonado, la profesora Arroyo reclamó formación práctica hospitalaria en Medicina Legal y Forense.

María Castellano, que es la segunda mujer que ingresa como Académica de Número en la RANM, manifestó que “*ocupar hoy esta tribuna es una realidad que no había soñado, y que ha sido posible por una serie de circunstancias, de las que habéis sido artífices muchas personas presentes hoy aquí, fundamentalmente los académicos que me eligieron*”.

Tras agradecer las enseñanzas de sus primeros profesores, recordó sus inicios como primera mujer catedrática. “*Los diecisiete años de catedrática en Zaragoza me proporcionaron el honor de coincidir con profesores insignes y de prestigio muy reconocido, que se alegraban de recibir en su Facultad a la primera mujer que obtenía una cátedra de Medicina en España. Allí conocí a los profesores Sanz Esponera, Poch Broto, Carreras Delgado y Calatayud. La ocasión que me brinda esta Academia de volver a colaborar con ellos es un motivo más de alegría*”, afirmó.

### El futuro de la especialidad

Teniendo en cuenta que la Medicina Legal y Forense es clave en la resolución de problemas de gran importancia médico-social, la nueva Académica de Número aseguró que “*un Servicio de Medicina Legal Hospitalaria abordaría la identificación y prevención de situaciones de riesgo propias de denuncias de tipo organizativo o por mala praxis. Asimismo, el conocimiento del derecho sanitario entre los profesionales adscritos al hospital y su cumplimiento en los documentos médico-legales proporcionaría un marco de mayor seguridad y calidad en las actividades del hospital*”.

La profesora María Castellano Arroyo es catedrática de Medicina Legal, Toxicología y Psiquiatría de la Universidad de Granada y actual presidenta de la Comisión Nacional de la Especialidad de Medicina del Trabajo. Ha sido la primera mujer catedrática en Facultades de Medicina de España. Académica Honoraria de la Real Academia de Medicina de Zaragoza, en 1982 recibió la Cruz Distinguida de Primera Clase de San Raimundo de Peñafort del Ministerio de Justicia y en 1990 la Cruz al Mérito Policial con distintivo blanco del Ministerio del Interior. Ha publicado más de 200 artículos en revistas nacionales e internacionales y presentado más de 250 comunicaciones a Congresos.



La profesora Castellano recibe la Medalla de la RANM

## LA RANM ORGANIZÓ EL FORO DE DEBATE “EL LENGUAJE MÉDICO EN ESPAÑOL: DE LA ANARQUÍA A LA NORMALIZACIÓN”



Personalidades del ámbito de la salud, la lexicografía y el periodismo que participaron en el Foro

En febrero la RANM organizó el Foro de Debate “El lenguaje médico en español: de la anarquía a la normalización”, que contó con la participación de personalidades del ámbito de la salud, la lexicografía y el periodismo. En este marco y, apenas seis meses después de presentar su *Diccionario de términos médicos*, la Academia anunció que ya está trabajando en una segunda edición que tiene además vocación de ser panhispánica, y pidió a los representantes de las instituciones presentes, la Real Academia Española (RAE), la Conferencia Nacional de Decanos de Facultades de Medicina, la Organización Médica Colegial (OMC), la Asociación Nacional de Informadores de la Salud (ANIS) y la Federación de Asociaciones Científicas Médicas Españolas (FACME), que se unieran al objetivo de normalizar el lenguaje médico en español.

Abrió el fuego en esta jornada el vicedirector de la Real Academia Española (RAE), José Antonio Pascual, que puso ejemplos de términos presentes en los diccionarios de ambas Academias para explicar diferencias de matiz que, dijo, “*son siempre enriquecedoras. La obra de la RANM será para nosotros un apoyo muy sólido. Es este un trabajo de valor e interés no solo para los profesionales de la salud; también va a ser de ayuda para otros diccionarios*”.

El profesor Luis García Sancho, miembro de la Comisión del Diccionario, resumió las aportaciones básicas de la obra al lenguaje médico. Antes recordó que fue el Rey Carlos IV el primero en hacer constar en los Estatutos de la Academia de 1796 la necesidad de aglutinar y explicar un conjunto de voces técnicas. Después citó a los Académicos Antonio García Pérez e Hipólito Durán como responsables de que un proyecto largamente acariciado por fin se pusiera en marcha. El profesor García Sancho desbrozó las distintas novedades que ha traído el Diccionario de la Academia, como es la inclusión, por primera vez, de términos

característicos de la medicina española y latinoamericana. Muestras comentadas de la ambición del volumen fueron, por ejemplo, las 94 entradas para cubrir todos los significados de la palabra *dolor*, el valor de los más de 35.000 sinónimos o las múltiples observaciones con recomendaciones de uso, advertencias sobre errores de traducción o alertas sobre términos que se confunden habitualmente.

De la defensa del lenguaje médico en español habló el profesor Antonio Campos, miembro también de la Comisión del Diccionario. El profesor Campos apeló a Jorge Luis Borges para afirmar que si, como dijo el escritor argentino, “*un idioma es un modo de sentir el universo*”, entonces, en justa correspondencia, el “*lenguaje médico debería ser un modo de sentir el dolor y la esperanza. Humanizarlo supone aportarle espesor histórico a sus términos. Por eso es imprescindible sentir que nuestro idioma médico está respaldado por una cultura médica*”.

### Acto de entrega de los Premios ABC Salud el pasado 22 de marzo

Foto de familia de los premiados y momento de la entrega del galardón, en la categoría Responsabilidad Social Corporativa, al presidente de RANM, por el *Diccionario de términos médicos*.



## EL PROFESOR LÓPEZ-IBOR INAUGURÓ EL CURSO ACADÉMICO ABORDANDO LA ESPIRITUALIDAD, LA EXPERIENCIA RELIGIOSA Y LA PSICOPATOLOGÍA

El pasado 17 de enero tuvo lugar el acto inaugural del curso académico de la RANM. Durante el mismo, el presidente de la Academia, el profesor Manuel Díaz-Rubio, expresó su deseo de ofrecerse como institución independiente en condiciones de buscar compromisos estables que garanticen la excelente atención sanitaria de la que goza España. *“La Academia se ofrece como lugar de conciliación y acuerdos para todos los sectores que están implicados en nuestro objetivo común: el paciente, el que sufre y nos necesita. Nada se puede hacer si los que estamos comprometidos no caminamos juntos”*, manifestó.

En la ceremonia de apertura del curso, el profesor Juan José López-Ibor Aliño fue el encargado del discurso inaugural que versó sobre *Espiritualidad, Experiencia Religiosa y Psicopatología*. Durante el acto, el profesor Miguel Lucas Tomás, secretario general de la RANM, hizo lectura de la Memoria del Curso 2011. Asimismo se hicieron entrega de la placa de Académico Senior al profesor Julián Sanz Esponera y de los Premios de la RANM 2011.

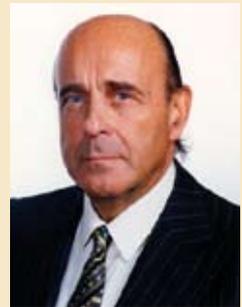


El Académico de Número José Luis López-Ibor durante la conferencia inaugural

### Obituario

#### Profesor Santiago Tamames Escobar (1928-2011)

El 11 de enero de 2011 falleció el Académico de Número Santiago Tamames Escobar. Nacido en Noblejas (Toledo) el 22 de noviembre de 1928, al terminar sus estudios en la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid comenzó inmediatamente su actividad quirúrgica en Cirugía General y Aparato Digestivo con su padre, el doctor Fermín Tamames, que fue su verdadero maestro. Fue pionero en el Hospital Clínico de Madrid en la práctica de la cirugía a corazón abierto, con circulación extracorpórea. En 1978 montó en el Hospital Clínico de San Carlos de Madrid el actual Servicio de Cirugía Cardíaca. Su experiencia quirúrgica alcanza alrededor de 11.000 intervenciones. Autor de más de 300 publicaciones entre libros, capítulos de obras y revistas, nacionales y extranjeras. Destacan un Tratado de Cirugía General y Aparato Digestivo, en siete tomos (1994) y un Tratado de Cirugía en dos tomos (1997 y 2000).



#### Profesor Manuel Armijo Valenzuela (1917-2012)

El pasado 10 de abril del 2012 falleció el Académico de Número Manuel Armijo Valenzuela. Nacido en Zaragoza el 30 de mayo de 1917, se doctoró en Medicina con Premio Extraordinario y obtuvo la Cátedra por oposición de Farmacología de las Universidades de Cádiz (1946) y Valladolid (1949-63). Fue presidente de honor de la Sociedad Internacional de Hidrología y presidente de la Sociedad Española de Hidrología Médica. Miembro de la Orden Civil de Sanidad (1999), fue el primer autor que señaló las interesantes acciones y uso profiláctico de las dosis masivas de vitamina A, así como la acción del ácido salicílico sobre la coagulación. Autor de "Compendio de Hidrología Médica" y, en colaboración con J. San Martín, de "La salud por las aguas termales" y "Curas balnearias y climáticas".





# Entrevista a...

## Prof. Julián Sanz Esponera Académico Senior 2012

**¿Le ha hecho ilusión la distinción que le han otorgado recientemente como Académico Senior?**

Por supuesto, es siempre una gran ilusión y una enorme satisfacción personal saber que alguien te escucha, te ve y reconoce tu trabajo.

**Han pasado más de 20 años desde que ingresó en la RANM, ¿cómo recuerda aquel día?**

Fue muy emocionante y me sentí muy agradecido al otorgarme el privilegio de entrar a formar parte de esta institución. Pero al mismo tiempo tenía un sentimiento contrapuesto, porque había otros compañeros que querían ser académicos y no pudieron serlo al entrar yo. He de reconocer hoy los méritos de otros que se presentaron conmigo, como es el caso del doctor Zamorano. Entrar en la RANM no era un objetivo para mí; ni ser catedrático de Canarias o ser catedrático de Zaragoza. Mi objetivo fundamental desde que estudiaba en la Facultad fue ser catedrático de la Universidad Complutense de Madrid y mi meta era, por tanto, fundamentalmente académica. Lógicamente, ser académico supuso un reconocimiento a mi labor en la Universidad, ya que en los tiempos en los que estaba en activo la implicación académica era prácticamente nula.

**¿A quiénes citaría como sus maestros?**

Mi padre fue uno de mis mejores maestros, a pesar de que murió muy joven. Porque la medicina está en los libros, pero también en las personas que la ejercen. Desde muy niño fui viendo a mi padre, y me fui “empapando”. El me llevó por el camino del estudio y del trabajo. He tenido muy buenos maestros tanto en la Facultad como en la especialidad. Por ejemplo, al profesor Fernando de Castro, catedrático de Histología, una persona íntegra y seria. Además, he

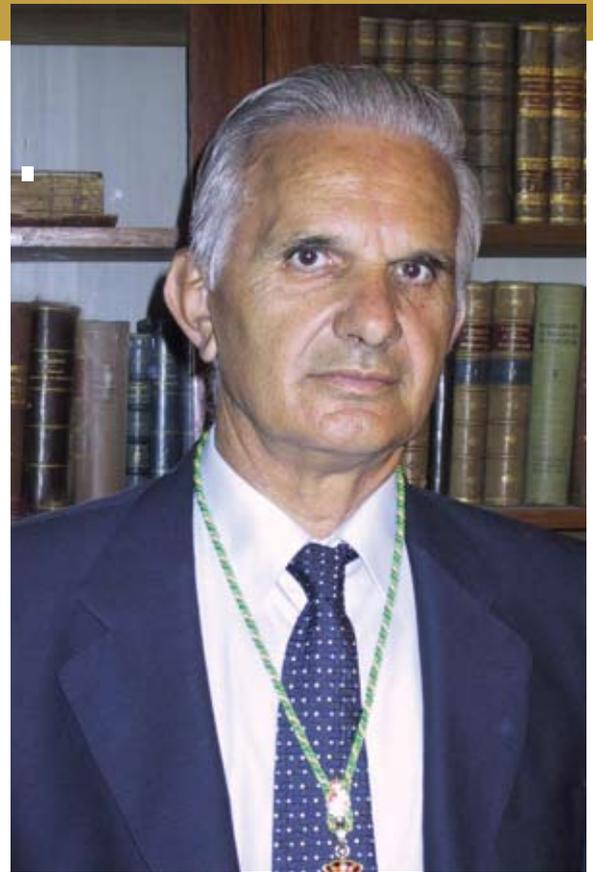
de mencionar al doctor Ryke Geerd Hammer, mi profesor en Bonn, una persona entrañable a la que le gustaba mucho todo lo español.

**¿Contribuyó su padre a que optara por la medicina, y en concreto por la anatomía patológica? ¿Tiene algún hijo dedicado también a la medicina?**

Somos cuatro hermanos, pero sólo yo seguí los pasos de mi padre. El me inculcó el respeto por la profesión médica, teniendo en cuenta que vivió una España diferente.



El Académico Julián Sanz Ibáñez



El profesor Julián Sanz Esponera ingresó en la Academia hace ya más de veinte años. Cita a su padre, pese a morir muy joven, entre sus mejores maestros porque tiene claro que la medicina está en los libros, pero también en las personas que la ejercen. “Somos cuatro hermanos, pero sólo yo he seguido los pasos de mi padre que me inculcó el respeto por la profesión”, recuerda. Considera que ser académico supuso un reconocimiento a su labor en la Universidad. “No era uno de mis objetivos, pero he de reconocer que en los tiempos en los que yo estaba en activo la implicación académica era prácticamente nula”. Consciente de que en todos estos años la Institución ha cambiado mucho, valora sobre todo “la creciente apertura a la sociedad. Un cambio radical en los últimos años. Antes el académico tenía exclusivamente compromisos con la propia Institución”. El pasado mes de enero recibió el homenaje de la RANM que le ha distinguido como Académico Senior 2012.



Nació a comienzos del siglo XX y fue discípulo de don Santiago Ramón y Cajal. La media en mi familia ha ido a mejor... De mis cuatro hijos, dos se dedican a la profesión médica.

### ¿Qué valoración hace a título personal de estas dos décadas en la Academia?

Lo que más valoro es la apertura a la sociedad, un cambio que ha sido radical en los últimos años. No quiero, ni mucho menos, criticar a los académicos que han dirigido la institución anteriormente. Por ejemplo, es digno de mención Valentín Matilla, ya que gracias a él la Academia se ha mantenido y ha llegado hasta aquí dinámica y viva.



existe ahora. Es fundamental que los médicos salgan fuera para formarse y tener capacidad de divulgación de todo. El deseo de que la gente saliera fuera a formarse viene de la labor realizada por Santiago Ramón y Cajal, que fue un hombre de una gran cultura y una gran visión de lo que debía ser la investigación científica y del papel que ésta jugaba en el bienestar de la sociedad y en su propio avance.

### Los patólogos están asumiendo un papel cada vez más relevante en algunas enfermedades como el cáncer. ¿Cómo cree que ha cambiado su especialidad en este tiempo?

Hemos pasado de la histología a la patología molecular. Actualmente, la medicina personalizada lo ha cambiado todo, puesto que se trata de hacer una medicina a la carta, sobre todo en el cáncer. En el Hospital Clínico de Madrid estamos trabajando, por ejemplo, con profesionales de un laboratorio molecular que se han formado en Washinton y que están haciendo las cosas francamente bien. Aún estamos lejos de descubrir el marcador que pueda servir para destruir una célula tumoral, pero vamos dando pasos en este sentido. Los patólogos, a pesar de la especialización que ha ido adquiriendo la oncología médica, siguen siendo fundamentales para establecer el diagnóstico. Eso no ha cambiado.

## “La Academia de hace 20 años era totalmente distinta a la actual y sus valores también”

### ¿Ha cambiado mucho la Academia en este tiempo?

La Academia de hace 20 años era totalmente distinta, y los valores que imperaban eran también diferentes. El académico tenía compromisos con la propia Institución, no con la sociedad. Lo que en los últimos veinte años se ha producido es un cambio radical en la actitud de la Academia, sobre todo y como ya he comentado, abriéndose más a la sociedad, fundamentalmente a la sociedad médica, estando los médicos a su servicio y no al revés. Además, ha pasado de ser un mero reducto de facultativos jubilados a ser una institución abierta a la sociedad para informar a ésta sobre todos los temas de salud que le interesan. Muestra de este compromiso sería la edición del primer *Diccionario de términos médicos* en español, un compromiso que teníamos todos los académicos, sacar adelante una obra en la que la lengua castellana se reconociera como tal y se abriera a los países latinoamericanos. Se trata de utilizar el idioma como un vehículo científico; lógicamente era necesaria una apertura hacia las Academias latinoamericanas, pues es nuestro deseo mantener este tipo de alianzas y de encuentros. La idea es que los académicos latinoamericanos se sientan en esta Academia como en su propia casa.

### Se ha formado en Alemania e Inglaterra. ¿Cree que es bueno que los jóvenes médicos españoles roten por el extranjero?

Me formé en Alemania, Reino Unido y Estados Unidos, teniendo así una posibilidad de apertura mayor que la que

## “Es fundamental que los médicos salgan fuera para formarse y tener capacidad de divulgación de todo”

### Con el conocimiento del Genoma Humano, ¿será cada vez a más importante el papel de los patólogos?

La esperanza que tenemos es que el Genoma no sólo nos permita conocer mejor el cáncer, sino muchas otras enfermedades transmisibles y hereditarias. Todo ello va a tener una repercusión enorme. En Anatomía Patológica el país más puntero es Estados Unidos, que tiene una organización y una estructura impresionantes. Y mientras esto sea así, ellos continuarán liderando este campo. Siguen pues vigentes las palabras del doctor Hammer: “estamos siempre corriendo detrás de los americanos”. Pero lo importante es estar ahí y seguir avanzando con nuestras líneas de investigación.





## Nombramientos



Vicente Calatayud Maldonado

### EL PROFESOR VICENTE CALATAYUD, NUEVO TESORERO DE LA RANM

En la Junta de Gobierno celebrada el 15 de diciembre del pasado año, el profesor Vicente Calatayud Maldonado fue elegido nuevo Tesorero de la RANM, sustituyendo en el cargo al profesor Angel Nogales.

### EL PROFESOR JOSÉ BRUGADA, ACADÉMICO CORRESPONDIENTE HONORARIO

En febrero fue nombrado Académico Correspondiente Honorario el profesor José Brugada Terradellas. El nombramiento se produjo al término de su conferencia *“Canales eléctricos, genética y muerte súbita cardíaca. El síndrome de Brugada como ejemplo”*.



José Brugada Terradellas



El profesor Enrique Graue durante la toma de posesión

### EL PROFESOR ENRIQUE GRAUE WIECHERS TOMÓ POSESIÓN COMO ACADÉMICO CORRESPONDIENTE EXTRANJERO

La RANM celebró el 10 de abril una sesión académica en la que el presidente de la Institución, el profesor Manuel Díaz-Rubio, hizo entrega al oftalmólogo mejicano Enrique Graue Wiechers del Título y Medalla que le acreditan como Académico Correspondiente Extranjero. Tras las primeras palabras de bienvenida, a cargo del profesor Díaz-Rubio, el profesor Roberto Medina Santillán dictó la conferencia *“Relaciones entre las Academias de Medicina de España y Méjico”*. A continuación, el profesor Misael Uribe Esquivel presentó el libro *“La Medicina de primer contacto en Iberoamérica”*. Posteriormente, Miguel Lucas Tomás, secretario general, leyó el Acta Especial de Nombramiento como Académico Correspondiente Extranjero de la RANM al profesor Enrique Graue Wiechers, que dedicó su conferencia de ingreso a *“La Educación médica en Méjico”*.

#### Otros:

- **José Ramón de Berrazueta**, Presidente 2012-2015 de la Real Academia de Medicina de Cantabria.
- **José Luis Álvarez-Sala**, Académico de Número de la Academia Médico Quirúrgica Española.
- **Francisco Rubia**, Vicepresidente de la Asociación Iberoamericana de Neurociencia, Comunicación y Economía.
- **Vicente Pedraza** renueva como Profesor Emérito del Departamento de Radiología y Medicina de la Universidad de Granada.
- **Antonio Bascones**, Profesor Extraordinario Honorario de la Universidad Católica de Santa M<sup>a</sup> de Arequipa (Lima).
- **Manuel Escudero**, Académico de Número de la Real Academia Nacional de Ciencias Veterinarias.
- **Miguel Lucas Tomás**, Académico Honorario de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Galicia.

## Premios y reconocimientos

- **José M<sup>a</sup> Segovia de Arana**, *Premio a toda una vida profesional* de la Fundación Mapfre.
- **Francisco López Timoneda** distinguido con la *Cruz de Honor de la Sanidad Madrileña*, en la categoría de Oro.
- **Luis García Sancho**, *Insignia de Oro* del Colegio Mayor Santa Cruz de la Universidad de Valladolid.
- **Joaquín Poch Broto**, *Premio “Cultura Viva” Médico del año 2011*.

# LA ACADEMIA PRESENTÓ SUS PRINCIPALES PROYECTOS A LA COMISIÓN DE SANIDAD DEL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

Por primera vez los diputados de la Comisión de Sanidad y Servicios Sociales del Congreso de los Diputados pudieron conocer de primera mano los novedosos y ambiciosos proyectos de la RANM. Entre ellos mereció especial elogio el *Diccionario de términos médicos* (DTM) al que calificaron de extraordinaria aportación a la normalización del lenguaje especializado en español. Los Académicos presentes en la reunión también explicaron a los políticos en qué



Encuentro de los Académicos con la Comisión de Sanidad del Congreso

situación se encuentra otra de las grandes iniciativas que promueve actualmente la Institución: la creación del futuro Museo de Medicina Infanta Margarita (MMIM).

A mediados del mes de marzo la RANM celebró en su sede una reunión con la Comisión de Sanidad y Servicios Sociales del Congreso de los Diputados. Este encuentro no sólo permitió a los diputados conocer al detalle sus proyectos sino que dejó constancia en palabras de su presidente, el profesor Manuel Díaz-Rubio, del interés por parte de la Academia de colaborar y asesorar a los miembros de la Comisión en sus iniciativas y toma de decisiones.

presentes explicaron la actividad actual de la RANM y la situación de los proyectos en marcha, entre los cuales destacaron el futuro Museo de Medicina Infanta Margarita (MMIM), del que se espera que sea una realidad antes de 2016, y que ya cuenta con el respaldo de las principales instituciones del ámbito científico sanitario a nivel nacional.

A lo largo de la reunión, los Académicos pre-

Asimismo los diputados pudieron conocer de primera mano todas las iniciativas en las que se trabaja alrededor del recién editado *Diccionario de términos médicos*, el primero pensado y escrito en español con la ambición de las grandes obras de lexicografía médica disponibles en otros idiomas. Una obra que puede consultarse también en formato digital y que los diputados no dudaron en calificar como “hito bibliográfico” imprescindible para la normalización del lenguaje médico en castellano.

En dicho encuentro estuvieron presentes por parte de la Comisión del Congreso los diputados Mario Mingo, presidente de la Comisión, Soledad Pérez, Guadalupe García Gasulla, Concepción Tarruella y el letrado de la Comisión Luis de la Peña Rodríguez. En representación de la RANM, estuvieron el presidente, Manuel Díaz-Rubio, el vicepresidente, Joaquín Poch, y el secretario, Miguel Lucas Tomás, y los Académicos de Número Manuel Escudero, Carmen Maroto, Carlos Seoane, Enrique Moreno y Antonio Campos.



Los académicos charlan con los diputados sobre los nuevos proyectos de la RANM



## Ciclos y Jornadas

Desde el pasado mes de febrero, la Academia ha celebrado Ciclos, Jornadas y Sesiones Científicas Extraordinarias sobre temas de especial interés y de actualidad científica en los que han participado expertos de distintas disciplinas

### *Ciclo sobre Neurociencia*

En febrero, la RANM organizó el Ciclo de conferencias *Jornadas de Neurociencia* que, coincidiendo con la celebración en 2012 del *Año de la Neurociencia* en España, se dedicó a debatir sobre los últimos avances de la investigación en este ámbito de la Medicina. El aprendizaje, la memoria y el olvido y las enfermedades degenerativas fueron los contenidos de la primera sesión (9 de febrero); la toma de decisiones para la supervivencia de los organismos, la neurotecnología y las modernas técnicas de imagen cerebral protagonizaron la segunda jornada (16 de febrero); la tercera (23 de febrero) se dedicó al desarrollo embrionario del sistema nervioso en relación con enfermedades como la fibrosis y el cáncer, a las prótesis que se han generado para la visión a partir de la luz en neuronas modificadas genéticamente y a la importancia que está adquiriendo la neurociencia a la vista de sus resultados. La cuarta y última (1 de marzo) se centró en la neuroanatomía, en su relación con funciones claves como el sueño y su autorregulación, los circuitos neurales que sustentan la consciencia y los mecanismos que permiten la consolidación de los contenidos de la memoria, así como a la neurobiología del síndrome de Down. Para el profesor Francisco José Rubia, Académico de Número y coordinador del Ciclo, *“el objetivo de estos encuentros ha sido dar a conocer la investigación que en este campo se realiza en España. Para ello, las sesiones se han repartido en cuatro días, durante los cuales abordar diferentes ámbitos que son clave actualmente en la Neurociencia”*.



**Francisco José Rubia, coordinador del Ciclo dedicado a la Neurociencia**

### *Realidad y futuro de la Radiocirugía*

En colaboración con el Instituto Madrileño de Oncología (IMO) y la Fundación Grupo IMO, la Academia organizó en marzo la Sesión Científica Extraordinaria *“Radiocirugía. Realidad y futuro”*. Su desarrollo tecnológico, su aplicación en las metástasis cerebrales y el papel del neurocirujano fueron algunos de los contenidos abordados en esta jornada coordinada por el profesor y Académico de Número, Vicente Calatayud. Los expertos participantes fueron los siguientes: Dan Leksell, asesor Senior ELEKTA AB, abordó la *“Radiocirugía gamma knife. Desde su origen hasta el perfeccionamiento”*; José Samblás, presidente del Grupo IMO-Instituto Madrileño de Oncología, se centró en *“El desarrollo tecnológico de la radiocirugía”*; Kita Sallabanda, de la Unidad Funcional de Neurocirugía del Grupo IMO, explicó la *“Radiocirugía en metástasis cerebrales”*; y por último, Juan Antonio Barcia, jefe de Servicio de Neurocirugía el Hospital Clínico, analizó *“El papel del neurocirujano en la radiocirugía”*. Los expertos recordaron que la Radiocirugía, que ha supuesto un avance clave en la mejora de la supervivencia de los pacientes con metástasis cerebral, representa el ideal de la cirugía: actuar dentro del organismo evitando las hemorragias, el dolor o la infección.



**Participantes de la sesión sobre Radiocirugía**

Los expertos recordaron que la Radiocirugía, que ha supuesto un avance clave en la mejora de la supervivencia de los pacientes con metástasis cerebral, representa el ideal de la cirugía: actuar dentro del organismo evitando las hemorragias, el dolor o la infección.

### *Nutrición, obesidad y enfermedades metabólicas*

Las enfermedades metabólicas crónicas, la obesidad y el papel de la educación y la tecnología en la salud, fueron algunos de los temas abordados en el Ciclo de Conferencias-Debates, que bajo el nombre *“Perspectivas innovadoras para la fisiopatología actual”*, celebró la Academia durante los meses de marzo y abril, en colaboración con el Instituto Danone. Durante la primera jornada, el profesor Mario Foz, de la Universidad Autónoma de Barcelona, impartió una conferencia -*“¿El sobrepeso es siempre nocivo para la salud?”*- durante la que aseguró que *“el sobrepeso no aumenta la mortalidad en las personas mayores, en contra de lo que suele pensarse; en cambio, en niños y adolescentes siempre es nocivo y debe corregirse a través de la alimentación y el ejercicio físico”*. En la segunda jornada de este ciclo, se abordó la *“Im-*

portancia de la Educación y la Tecnología en la salud humana”. Dicha cita contó con la participación también de la profesora Consuelo López Nombedeu, jefa de la Sección de Educación Nutricional del Instituto de Salud Carlos III, que se centró en “La nutrición en el marco de la comunicación en la salud”; y la profesora de Investigación del CSIC, Manuela Juárez Iglesias, que revisó los “Aspectos nutricionales de la leche. Nuevos productos y derivados lácteos”.



Ponentes del Ciclo de Fisiopatología actual

## La Academia conmemoró el Día Mundial del Parkinson

La Academia recordó el impacto que tienen las enfermedades discapacitantes como el Parkinson en el entorno familiar durante la sesión que organizó con motivo del *Día Mundial* de esta patología. El acto contó con la colaboración de la Sociedad Española de Neurología (SEN) y el apoyo de Abbott, CNS Innovators y Lundbeck. El vicepresidente de la RANM, el profesor Joaquín Poch Broto, insistió en que “la población debe comprender esta enfermedad para poder estar cerca de los pacientes, por lo que este tipo de jornadas son una buena oportunidad para ello. Las dificultades en la movilidad, así como los cambios en el comportamiento afectan significativamente a la calidad de vida de estas personas y de su entorno familiar”. Los expertos reunidos en esta sesión coincidieron en destacar que los avances en las técnicas de imagen y el mejor conocimiento de su origen abren nuevas esperanzas para la mejora de su tratamiento.



Participantes en la sesión del Día Mundial del Parkinson

## Un homenaje a la figura de Carmen Angoloti, Duquesa de la Victoria

El pasado 16 de mayo, la RANM celebró una Sesión Científica en torno a la figura de Carmen Angoloti, Duquesa de la Victoria. El acto, que fue presidido por S.A.R la Infanta Doña Margarita, contó además con las intervenciones de Francisco Vázquez de Quevedo, Académico Correspondiente; Manuela Cabero Morán, vicepresidenta Nacional de Cruz Roja Española; y Máximo González Jurado, presidente del Consejo General de Colegios de Enfermería (CGCE). Según explicó el presidente de la RANM, Manuel Díaz-Rubio, la figura de Carmen Angoloti, Duquesa de la Victoria, merecía una jornada dada la “enorme significación de una vida consagrada a la Cruz Roja, hasta el punto de que resulta difícil comprender la historia de



Carmen Angoloti



Ponentes de la sesión de homenaje a la Duquesa de la Victoria con la Infanta Doña Margarita (en el centro)

esta Institución sin que su nombre asome continuamente desde que participara en 1914 en la fundación, con la Reina Victoria, de sus hospitales en España”. Carmen Angoloti, que falleció en el año 1959, recibió numerosos reconocimientos nacionales e internacionales, entre ellos la Medalla Florence Nightingale que es la más alta distinción internacional que concede el Comité Internacional de la Cruz Roja con sede en Ginebra. Los ponentes hablaron de la labor de Angoloti como un prototipo de solidaridad.



# Ciclos y Jornadas

## La hepatitis a debate

También en el mes de mayo, la Academia dedicó a las enfermedades hepáticas una Sesión Científica Extraordinaria, con la colaboración de Janssen. La hepatitis es una enfermedad que supone actualmente en el mundo un problema médico y sanitario de primer orden. El presidente de la RANM, Manuel Díaz-Rubio, insistió en que, dada la situación de crisis económica actual que se está viviendo, *“conviene recordar que numerosos estudios demuestran que la prevención y el tratamiento precoz de las enfermedades hepáticas constituyen la mejor herramienta de ahorro”*. Díaz-Rubio alertó igualmente de la necesidad de *“facilitar el acceso de los pacientes a los nuevos medicamentos que han demostrado un aumento en la tasa de curación, tanto a través de su incorporación inmediata al vademécum de los hospitales españoles, como facilitando información sobre estos avances a los médicos de familia”*.



**Expertos que participaron en la sesión sobre enfermedades hepáticas**

## Análisis de la evolución de la dieta española

Con el objetivo de abordar de manera multidisciplinar y con una visión actual y científica temas de actualidad e interés social y sanitario, la Academia acogió durante los días 30 y 31 de mayo el *IX Curso “Fundamentos Moleculares de la Medicina”*, dirigido por el profesor Enrique Blázquez Fernández, que contó con más de un centenar de asistentes y reputados ponentes internacionales. El curso, organizado con la colaboración de la Fundación Lilly, trató entre otros temas, los aspectos celulares y moleculares de la nutrición. Para ello, contó con la presencia de destacados expertos como el profesor José María Ordovás, director del Laboratorio de Genómica y Nutrición de la Universidad de Tufts (Boston), que pronunció la conferencia inaugural bajo el tema *“Las ómicas, el motor de la nutrición molecular y personalizada”*.



**El profesor Enrique Blázquez, coordinador del Curso sobre “Fundamentos Moleculares de la Medicina”**

Según señaló este experto en nutrigenómica, *“la personalización de la dieta viene definida por el genoma, que se ha formado y adaptado durante generaciones para estar en armonía con el medio ambiente”*. En este sentido, comentó que *“la población española tendría un genoma mediterráneo, adaptado a sus productos, pero también a sus costumbres”*.

## Un homenaje a Fidel Pagés, descubridor de la anestesia epidural

En junio tuvo lugar una Sesión Científica en torno a la figura del doctor Fidel Pagés Miravé (1886-1923), pionero de la anestesia epidural. En la misma se contó con la asistencia de la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, y del consejero Javier Fernández-Lasquetty, así como con las intervenciones de Ricardo Muro García, general de Brigada Médico, que repasó la biografía de Fidel Pagés; del Académico Correspondiente Francisco López Timoneda, quien describió su técnica; y del Académico de Número, Manuel Escudero Fernández, que se centró en *“La analgesia durante el parto”*.



**La presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, participó en el homenaje a Fidel Pagés**



**Fidel Pagés**

Tras agradecer su presencia a la presidenta de la Comunidad, el presidente de la Academia, el profesor Manuel Díaz-Rubio, explicó que *“la epidural ha dado lugar a importantes cambios en el mundo de la anestesia y en la atención al parto, pero siempre vinculado a los tratados internacionales del italiano Dogliotti. Parece que Fidel Pagés nunca existió y tuvo que ser un no español, el argentino Alberto Gutiérrez, quien llamara la atención sobre este hecho, reivindicando su figura como descubridor de esta anestesia”*.

## Avances en Enfermedad Inflamatoria Intestinal

En este mismo mes se celebró, en colaboración con MSD, una Jornada Científica Extraordinaria sobre la Enfermedad Inflamatoria Intestinal (EII). Una patología crónica que agrupa fundamentalmente a dos trastornos: la Colitis Ulcerosa (CU) y la Enfermedad de Crohn (EC). Aunque no se conoce bien su etiopatogenia se cree que es la consecuencia de una respuesta inmunitaria agresiva contra bacterias intestinales que daña a la pared intestinal. Según explicó el Académico de Número, Emilio Gómez de la Concha, jefe del Servicio de Inmunología del Hospital Clínico San Carlos de Madrid, y coordinador del encuentro, *"las nuevas estrategias organizativas con unidades, que garantizan una atención especializada y rápida, están consiguiendo optimizar el manejo de estos pacientes, evitando en muchas ocasiones la necesidad de ingreso hospitalario o de cirugía"*. En cuanto al tratamiento de esta enfermedad, aseguró que *"los fármacos biológicos están logrando cambiar la historia natural de los pacientes. Por otro lado, los conocimientos genéticos están avanzando rápidamente y aunque aún no se utilizan en la práctica clínica para seleccionar candidatos a los diversos tratamientos, sí se está investigando para establecer esta relación"*.



**Presentación de la Jornada dedicada a los Avances en Enfermedad Inflamatoria Intestinal**

Se contó con las intervenciones de los doctores Elena Urcelay, que se centró en la genética y la farmacogenética; Fátima Matute, que abordó la resonancia magnética en la Enfermedad de Crohn; Juan Luis Mendoza, quien explicó las terapias biológicas; y Carlos Taxonera, que se centró en el manejo continuado de los pacientes en el seno de Unidades de EII.

## La formación en la Oncología del siglo XXI

La RANM y la Fundación ECO, de acuerdo a su compromiso con la excelencia y la calidad de la Medicina, en general, y de la Oncología, en particular, celebraron a finales del mes de junio el seminario "La formación en la Oncología del siglo XXI", coordinado por los doctores Eduardo Díaz-Rubio, Alfredo Carrato y Juan José Cruz, y en la que se analizó la situación actual de la docencia en esta especialidad y sus perspectivas futuras.

La primera mesa redonda centrada en "La Docencia Pregrado" estuvo moderada por los doctores Eduardo Díaz-Rubio y Alejandro Tres-Sánchez. En la segunda, "La Docencia MIR", las doctoras Pilar Garrido y Ana Lluch fueron las encargadas de moderar. Ya en la sesión de tarde, que estuvo dedicada a "La Formación Continuada", le tocó el turno a los doctores Vicente Guillem y Javier Cassinello.



**Momento de la primera mesa redonda "La Docencia Pregrado"**

## ACUERDO ENTRE LA FUNDACION ECO Y LA RANM

**Ambas instituciones han firmado un acuerdo para organizar estas jornadas científicas, con carácter anual, y dirigidas a oncólogos médicos y a otros colectivos involucrados en esta especialidad.**



**Manuel Díaz-Rubio, presidente de la RANM, y Carlos Camps, presidente de la Fundación ECO**



## Exposiciones en la Academia



# HOMENAJE A LOS PRESIDENTES DE LA RANM Y RECORRIDO POR LA HISTORIA DE LA OTORRINOLARINGOLOGÍA Y LA LABOR DE LA CRUZ ROJA EN ESPAÑA

Entre febrero y junio la Academia acogió en sus salas de forma sucesiva tres interesantes exposiciones relacionadas con la historia de los presidentes de la Institución, la evolución de la Otorrinolaringología y el impulso humanitario de la Cruz Roja en nuestro país, con la colaboración de Cruz Roja Española.



### 25 retratos que abarcan dos siglos

El objetivo principal de esta Muestra, que incluye un total de 25 retratos, era rendir homenaje a los Académicos que dirigieron la institución desde 1861, año en que ésta adopta la actual denominación, y acercar así su figura y su historia a la sociedad, al incluirse semblanzas de cada uno de ellos. Las pinturas son obra de José Antonio Ávila.

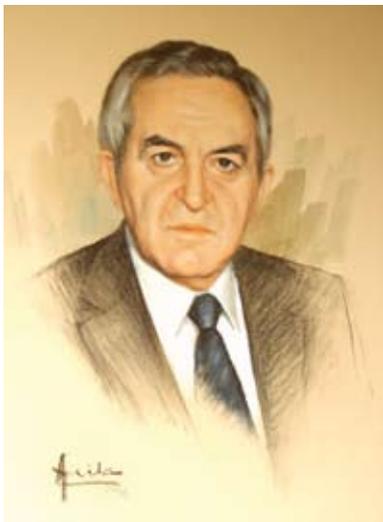
La colección se completa con los retratos de los seis últimos presidentes de la institución: Manuel Bermejillo y Martínez; Benigno Lorenzo y Velázquez; José Botella Llusía; Hipólito Durán; Amador Schüller Pérez, y el actual presidente de la RANM, Manuel Díaz-Rubio.



(1977) Benigno Lorenzo y Velázquez



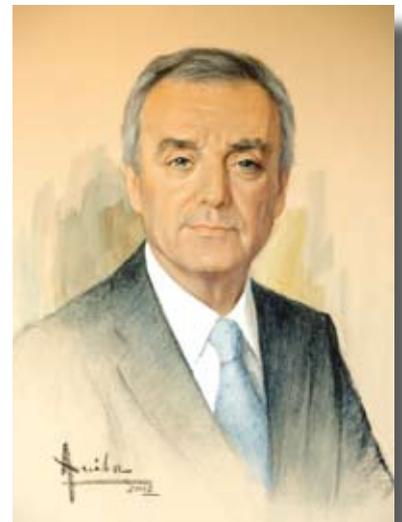
(1986) José Botella Llusía



(1994) Hipólito Durán



(2002) Amador Schüller



(2008) Manuel Díaz-Rubio

## Historia de la Otorrinolaringología

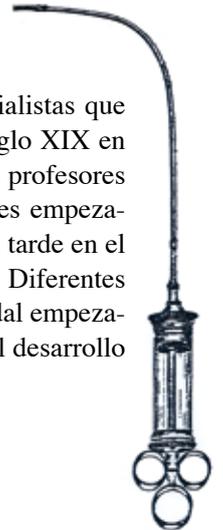
La exposición “Otorrinolaringología: La ciencia de los sentidos” hizo un repaso a la historia de esta especialidad en España, cuyos inicios se remontan al siglo XIX. A partir de 1850, tras el incipiente estudio de los órganos de manera independiente, algunos médicos empezaron a iniciarse en el estudio profundo de la Otología, la Laringología y la Rinología.

Toda una retrospectiva de personajes, instrumentos, libros e imágenes que han marcado el devenir de esta materia y que reúne un interesante material museístico, en gran parte propiedad de la Sociedad Española de Otorrinolaringología, y de la colección privada del profesor Bartual, además, de varias piezas de la colección de audífonos de GAES y piezas de los fondos museísticos de la propia RANM.



### Madrid y Barcelona, pioneras

La muestra hizo especial hincapié en las aportaciones realizadas por los especialistas que poco a poco fueron surgiendo en el siglo XIX en Madrid y Barcelona. Primero como profesores particulares (así se denominó a quienes empezaban a trabajar de forma aislada), y más tarde en el seno de cátedras de la especialidad. Diferentes expertos procedentes de la ciudad condal empezaron a aportar importantes avances en el desarrollo de este ámbito de la Medicina.



## La labor humanitaria de la Cruz Roja Española



La Academia quiso rendir homenaje a la labor de la Cruz Roja Española con la colección “Cruz Roja: Pasión por la ayuda. El impulso humanitario de Cruz Roja Española”. Una galería fotográfica, un vídeo institucional de las acciones y proyectos emblemáticos, así como la recreación histórica de un puesto de Socorro de principios del siglo XX formaron parte de esta muestra.

El nacimiento de la Cruz Roja Española estuvo auspiciado por la Orden Hospitalaria de San Juan de Jerusalén. Desde sus inicios, participó en conflictos bélicos como la guerra franco-prusiana

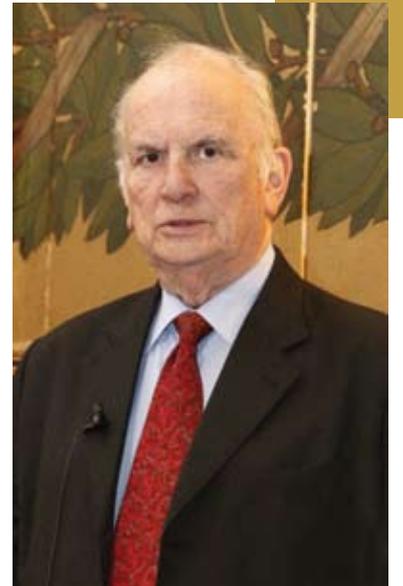
en 1870, donde se realizó el primer envío de ayuda humanitaria, en la Guerra Carlista de 1872, y a partir de 1898 con la repatriación de los soldados enfermos y heridos de la Guerra de Cuba.

Un lugar destacado en la historia de la Cruz Roja Española lo ocupa Carmen Angoloti, Duquesa de la Victoria, que jugó un papel fundamental en la creación de hospitales y prestando sus servicios como enfermera. Hay que resaltar igualmente los avances en el campo sanitario de la Institución, con la creación de hospitales y escuelas de enfermeras por toda España, así como los centros de donación de sangre. En el campo social, destaca la red de puestos de socorro en carretera en los años setenta del siglo XX, las labores de la Cruz Roja del Mar, la atención a los colectivos más vulnerables, su apoyo en las catástrofes y los proyectos de cooperación al desarrollo.





## EXAMEN AL MOMENTO ACTUAL: ESTADO DE LA MEDICINA 2012



El profesor Manuel Serrano Ríos

En abril, la RANM celebró una sesión sobre “El Estado de la Medicina 2012”. El profesor Manuel Serrano Ríos fue el encargado esta vez de examinar el momento médico actual, recordando que las enfermedades cardiovasculares, el cáncer y la diabetes tipo 2 son las más prevalentes.

El profesor Serrano Ríos hizo un repaso de la evolución de la Medicina en los últimos años, insistiendo en que *“los espectaculares avances científicos y tecnológicos que se han producido en el último lustro han revolucionado extraordinariamente el conocimiento que ahora tenemos del origen y causa de las patologías más prevalentes, como son las oncológicas, las enfermedades cardiovasculares, la obesidad y la diabetes tipo 2”*. Por otra parte, el Académico de Número destacó la importancia de las técnicas de imagen, como el PET-TAC, que *“han abierto nuevas vías en el diagnóstico a nivel molecular y celular de numerosas situaciones fisiopatológicas, así como en la comprensión de los circuitos neuronales en el sistema nervioso central”*.

Otro de los notables avances tecnológicos ha sido la aplicación de la cirugía robótica, que mejora considerablemente la precisión en las intervenciones quirúrgicas, y de la nanomedicina (rama que aplica los conocimientos de nanotecnología en las ciencias y procedimientos médicos). *“Esta última ya está obteniendo resultados prometedores en muchos campos específicos como el tratamiento de ciertos tipos de sordera o en la potencial recuperación de la ceguera. Otros progresos menos espectaculares, aunque muy útiles, han sido su aportación para obtener sustitutos artificiales del órgano fracasado a través de ciertos biomateriales apropiados con los que tratar algunos procesos, como es la regeneración del cartílago articular”*, apuntó este experto.

### Medicina regenerativa y terapias génicas

Otra parte de la conferencia se centró en las aportaciones de la medicina regenerativa, la ingeniería tisular y las terapias génicas. *“Aunque los logros en cada una de estas áreas de la Biomedicina son diferentes”*, comentó, *“representan un futuro ya próximo en ciertos procesos como son la regeneración de miocardiocitos en pacientes con infarto agudo de miocardio, o en la terapia génica aplicada a las enfermedades monogénicas, el cáncer o a la cardiopatía isquémica”*.

El profesor Serrano Ríos concluyó su exposición subrayando cómo esta transformación radical de la Medicina y, sobre todo de la clínica general y sus especialidades, influye en la formación del profesional sanitario de nuestros días. *“Esta evolución obliga a que el profesional de la medicina desarrolle nuevas aptitudes intelectuales y emocionales, mejore sus habilidades tradicionales, domine los nuevos instrumentos diagnósticos y sepa afrontar los retos éticos que se plantean”*.

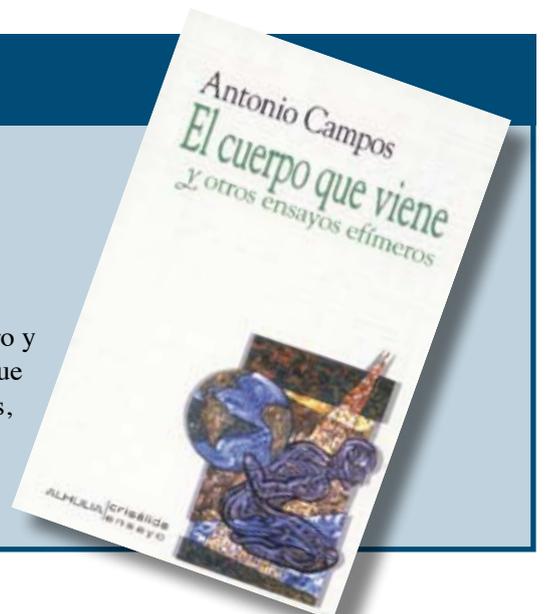
## Escaparate de libros

### “El cuerpo que viene y otros ensayos efímeros”

**Autor:** profesor Antonio Campos

Editorial ALHULIA S.L ARTES GRAFICAS

Libro de ensayos del profesor Antonio Campos, Académico de Número y catedrático de Histología de la Universidad de Granada. Una obra que recoge reflexiones y pensamientos escritos para ser oídos en discursos, conferencias y presentaciones de libros y que constituyen conjuntos de ideas que de otro modo quedarían restringidas a las personas que atienden a los actos en los que dichas ideas fueron expuestas.



# Las Sesiones de la Academia

(enero a junio 2012)

Tras la sesión inaugural, la Real Academia Nacional de Medicina (RANM) retomó las habituales sesiones de los martes con la Solemne Toma de Posesión del Profesor José Manuel Ribera Casado, celebrada el 24 de enero bajo el título “*Los tiempos de la Geriátría*”.

Estas jornadas continuaron el 31 de enero con la conferencia, “*Reflexión sobre la realidad social y gestión de la salud*”, a cargo del Académico de Número Juan del Rey Calero, mientras que Manuel Domínguez Carmona, también Académico de Número, abordó la sesión “*Meditaciones sobre la vida*”.

El mes de febrero se abrió con la conferencia del Académico de Número Enrique Casado de Frías sobre “*Aspectos clínicos de la histiocitosis de células de Langerhans en la infancia*”.

“*El derecho humano a una vida digna*” fue el tema elegido por el Académico de Número Federico Mayor Zaragoza para la sesión científica que tuvo lugar el 14 de febrero. A continuación, el Académico Correspondiente Josep Brugada Terradellas dictó una conferencia sobre “*Canales eléctricos, genética y muerte súbita cardiaca. El síndrome de Brugada como ejemplo*”.

La primera de las sesiones científicas del 21 de febrero estuvo dedicada a debatir sobre “*Neurobiología de los Circuitos Neuro-nales implicados en la Depresión*”, conferencia que pronunció el Académico de Número Fernando Reinoso Suárez. Por su parte, el Académico Correspondiente Julián Sanz Ortega disertó acerca de la “*Clasificación molecular del cáncer de pulmón*”.

El mes de febrero se cerró con dos nuevas sesiones. La primera de ellas, “*Aguas subterráneas*”, a cargo del Académico de Número Francisco González de Posada, mientras que el Académico Correspondiente José Gutiérrez Fernández indagó en su conferencia sobre “*La esquizofrenia y las infecciones premórbidas*”.

Las enfermedades oncológicas protagonizaron la primera de las sesiones del mes de marzo. El día 6 el Académico Enrique Moreno González explicó los “*Avances en el tratamiento de las metástasis hepáticas*”. El Académico Correspondiente, José Antonio Vidart Aragón, profundizó sobre el “*Cribado de cáncer de cuello de útero antes y después de la vacuna del VPH*”.

La psiquiatría y la ingeniería tisular protagonizaron la sesión del martes 13 de marzo. Así, el Académico de Número Antonio Campos Muñoz se centró en la “*Ingeniería tisular del nervio periférico*”. El profesor Carlos Rojas Malpica abordó “*Definición, contenido y límites de la psiquiatría*”.

Durante la sesión del 20 de marzo, la RANM rindió homenaje al Académico Pedro Mata en el II Centenario de su nacimiento. Javier Sanz Serrulla, Académico Correspondiente, fue el encargado de dictar esta conferencia. Por su parte, el Académico de Número Luis García-Sancho Martín abordó la sesión sobre “*El Monasterio de Guadalupe y la docencia de medicina*”.

Durante jornada del 10 de abril se presentó la obra “*La Medicina de Primer Contacto en Iberoamérica*”, de los profesores Misael Uribe y Roberto Medina. A continuación, se hizo entrega del Tí-

tulo y Medalla de Académico Correspondiente Extranjero al profesor Enrique Graue.

El Académico de Número, el profesor Manuel Serrano Ríos fue el encargado de pronunciar la conferencia dedicada a debatir sobre el estado actual de la Medicina, celebrada el pasado 17 de abril.

Siete días después la vacuna del meningococo y Robert Koch fueron los protagonistas de las sesiones. El Académico de Número Guillermo Suárez Fernández rindió homenaje al bacteriólogo con la sesión “*Robert Koch, eminente bacteriólogo médico, gran impulsor de la Microbiología Aplicada y su Técnica*”. A su término, el Académico Correspondiente Ángel Gil de Miguel profundizó en la “*Nueva estrategia de prevención frente a la enfermedad meningocócica: vacuna frente al meningococo B*”.

La primera sesión del mes de mayo, celebrada el día 8, acogió la conferencia “*Las experiencias cercanas a la muerte*”, que pronunció el Académico de Número Francisco José Rubia Vila, así como “*Tratamiento y prevención de la drogadicción tabáquica. La vacuna antinicotina*”, que corrió a cargo del profesor Pedro Lorenzo, Académico de Número.

El 22 de mayo, la profesora María Castellano Arroyo tomó posesión como Académica de Número, con el discurso titulado “*La construcción de la Medicina Legal y Forense en España: después de ciento setenta y cinco años, una tarea inacabada*”, contestado en nombre de la Academia por Vicente Calatayud Maldonado.

El papel del PET-TAC en el linfoma difuso de células B grandes fue el tema elegido por el Académico de Número José Luis Carreras Delgado para su conferencia del 29 de mayo. La segunda sesión, dictada por el Académico de Número, José Manuel Ribera Casado, se centró en la “*Vitamina D: visión actual desde la Geriátría*”.

El martes 5 de junio la Academia dedicó una sesión científica al Instituto de Academias de Andalucía, única Corporación en el Estado Español que agrupa a veintisiete Academias y Reales Academias de una Comunidad Autónoma. Gonzalo Piédrola Angulo, Académico de Número, fue el encargado de pronunciar esta conferencia. En la segunda sesión, dictada por la Académica de Número, M<sup>a</sup> del Carmen Maroto Vela, se analizó la “*Secuenciación y su utilización en el estudio de los virus fundadores del VIH*”.

El Académico de Número, el doctor Eduardo Díaz-Rubio, pronunció el 12 de junio la conferencia “*La nueva oncología médica: un fármaco, un biomarcador*”. A continuación, el también Académico de Número, Vicente Calatayud Maldonado, abordó la sesión “*Cirugía espinal endoscópica*”.

Las sesiones de los martes concluyeron el 19 de junio con una Sesión Necrológica en memoria del Académico de Número, Manuel Armijo Valenzuela. Tras la emotiva eucaristía en el Monasterio de la Encarnación, tuvo lugar el discurso de precepto, en nombre de la Academia, a cargo de Luis Pablo Rodríguez Rodríguez, Académico de Número.

**\* Todas las sesiones científicas de los martes se retransmiten en directo desde el canal [www.ranm.tv](http://www.ranm.tv)**



# Retratos Académicos

## César Juarros. Académico novelista

Por el profesor Luis Sánchez Granjel, Académico de Número

Hoy voy a incorporar a este retablo de académicos merecedores de recuerdo a un profesional que a su activa labor de publicista unió la de obra novelesca. César Juarros es el único académico que recuerde autor de obra creadora en el territorio literario de la novela.

César Juarros Ortega (1879-1942), médico militar, ejerció su profesión en hospitales del territorio marroquí sometido a la soberanía española; de aquella etapa queda recuerdo en su libro *La ciudad de los ojos bellos*, recreación nostálgica de Tetuán.

De regreso en Madrid, Juarros cumple labor en hospitales militares con dedicación a la psiquiatría e interés preferente por el psicoanálisis del que hizo sostenida labor divulgadora; destaca en este quehacer su curso dictado en la Academia de Jurisprudencia, lecciones que editó con el título *Los horizontes del Psicoanálisis* (1928).

El nombre de César Juarros se populariza en referencias y trabajos que atestiguan sus preferencias y preocupaciones, de las que nunca desertó. Destaca su interés por los factores determinantes del comportamiento humano, que en los años veinte, actualizados por Gregorio Marañón, se orientan al estudio de la sexualidad como impulso determinante de la conducta y con inicial aceptación social. Hay que recordar como el mejor fruto de su labor en este campo el libro *La sexualidad encadenada* (1930).

Lo mencionado permite entender por qué Juarros participa, siendo solo académico correspondiente, en un discutido debate sostenido en la Academia por Vital Aza, González Álvarez, Criado Aguilar y el psiquiatra Fernández Sanz y que figura en el volumen de *Anales* de 1925.

Antes de concluir los años veinte César Juarros ingresa como numerario en la Academia con los avales de Cortezo, el conde Gimeno, Nicasio Mariscal y Manuel Márquez. Su discurso de ingreso (1929) fue contestado por Carlos María Cortezo.

En 1931, César Juarros inició una corta experiencia política como diputado de las Cortes Constituyentes y con filiación próxima al socialismo; en su labor parlamentaria buscó conseguir protección social a la profesión médica; fracasó en el empeño y de aquella experiencia se conserva testimonio escrito de 1934.

Una reflexión sobre las doctrinas nuevas que en el ámbito político hacen aparición en la Europa de entreguerras, la elabora César Juarros, tras un viaje por Europa, en el libro *Atalayas sobre el fascismo* (1933) y en el que contra-

pone las dos políticas totalitarias que terminarían protagonizando la última guerra del siglo XX: los fascismos occidentales y el comunismo soviético.

Es en este ámbito de intereses profesionales e ideológicos, que conviven en las preocupaciones de César Juarros, la literatura, la novela concretamente, tiene cabida y encuentra expresión en una labor merecedora de comentario.

Juarros como novelista es autor de obra pobre en títulos y temporalmente breve que edita entre 1927 y 1932: *El niño que no tuvo infancia* y *El adulterio de un hombre infeliz*; entre ambas se intercala *Sor Alegría* (1930). Médico novelista, Juarros es creador de ficciones que en cierto modo traicionan su título de novelas pues el autor las utiliza para otorgar forma literaria a intereses profesionales e ideológicos, defendidos con anterioridad en títulos importantes de su bibliografía.

Un atento crítico de la novela española de la primera mitad del siglo XX, Eugenio de Nora, hace examen individualizado de las novelas de Juarros y las interpreta como figurados ejemplos de las que llamó sus 'doctrinas biológicas', 'máscaras de necesidades instintivas'. Nora sitúa las novelas de César Juarros en la 'tradicción criticista de la Generación del Noventa y Ocho', juicio que creo no acertado si interpretamos el término 'generación' no por la coetaneidad sino por la aceptación compartida de convicciones literarias. En mi opinión, la obra literaria de Juarros pertenece al ámbito de influencia del médico y novelista Felipe Trigo.

No resisto la tentación de concluir recogiendo el recuerdo de mi primera relación, telefónica, con don Valentín Matilla; hace creo más de veinte años, cuando preparaba un estudio amplio sobre César Juarros editado en 1932, solicité de la Academia información de quién había sido miembro de la misma. Me contestó el propio profesor Matilla, con esta tajante afirmación: 'Granjel, a Juarros lo echamos por rojo'. Acaso a don Valentín el deseo engañó a la memoria,

pues Juarros consiguió sortear la pesquisa del Tribunal de Responsabilidades Políticas y en 1941 prestaba juramento en el Instituto de España, un año antes de su muerte.



César Juarros Ortega



# LA ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE ACADEMIAS NACIONALES DE MEDICINA DE ESPAÑA Y PORTUGAL (ALANAM) CELEBRARÁ SU XX REUNIÓN EN MADRID

Los próximos 27, 28 y 29 de septiembre la sede de la RANM se convertirá en el lugar de encuentro de todas las Academias Nacionales de Medicina de Latinoamérica, España y Portugal (ALANAM) con motivo de la XX Reunión de su Consejo Directivo. La *Universalización de las Vacunas* y la *Epidemia de la Obesidad* serán los contenidos protagonistas del encuentro, que contará con la participación de expertos nacionales e internacionales en ambas materias. ALANAM es una entidad sin ánimo de lucro fundada en Medellín (Colombia) en 1967. Desde entonces trabaja velando por la colaboración entre sus miembros y el apoyo a la excelencia en el ejercicio de la medicina. Aglutina a las Academias latinoamericanas de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Sus miembros son médicos distinguidos y líderes de opinión en el campo de la salud y de la educación sanitaria en sus respectivos países. En la actualidad está presidida por el profesor Manuel Díaz-Rubio, presidente de la RANM.

**ALANAM**  
Asociación Latinoamericana de  
Academias Nacionales de Medicina,  
España y Portugal

**XX Reunión del  
Consejo Directivo de la  
Asociación Latinoamericana  
de Academias Nacionales de  
Medicina, España y Portugal**

**ALANAM**

Madrid,  
27, 28 y 29 de septiembre de 2012

**REAL ACADEMIA  
NACIONAL DE MEDICINA**

PROGRAMA

**Jueves, 27 de Septiembre**

18.30 Bienvenida en la Real Academia Nacional de Medicina a los Académicos de la ALANAM. Conferencia Magistral Gonzalo Esquerro Gómez, a cargo del Prof. Zoilo Cuéllar Montoya:  
"MUTIS Y LA MEDICINA"

20.30 Cocktail en el Patio de Honor.

**Viernes, 28 de Septiembre**

9.00 Apertura  
9.15 Congreso:  
"UNIVERSALIZACIÓN DE LAS VACUNAS"

14.00 Comida de Trabajo  
15.30 Visita Guiada por la Academia  
20.00 Concierto  
21.00 Cena Gala Clausura

**Sábado, 29 de Septiembre**

9.15 Congreso:  
"EPIDEMIOLOGÍA DE LA OBESIDAD"

14.00 Almuerzo de trabajo  
16.00 Reunión Presidentes ALANAM

Real Academia Nacional de Medicina  
c/ Arrieta, 12. Madrid - 28013  
915470318

[www.ranm.es](http://www.ranm.es)



## La RANM acogió el encuentro de la Federación Europea de Reales Academias (FEAM)

Los pasados días 4 y 5 de mayo la RANM fue la sede del encuentro de la Federación Europea de Academias de Medicina (FEAM). La Declaración de Bolonia al Espacio Europeo de Educación (EEE) y cómo prevenir las consecuencias asociadas al envejecimiento fueron los contenidos protagonistas de la reunión. Durante la misma, el Académico de Número, Jesús A. Fernández-Tresguerres, fue elegido nuevo presidente de la FEAM.

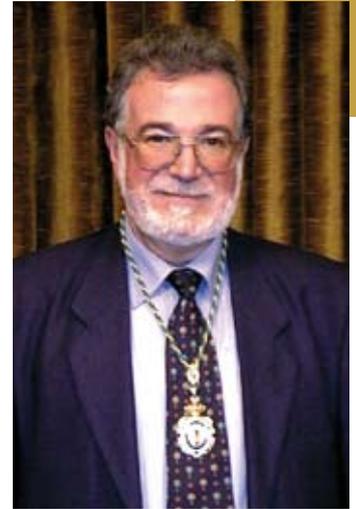
Durante su intervención, el profesor Fernández-Tresguerres, presidente electo de esta institución, explicó que *“durante los próximos años la FEAM debe continuar con su proceso de acercamiento a la Comisión Europea (CE), a través de sus propuestas para tener una mayor visibilidad, ya que nos gustaría seguir siendo parte fundamental de las decisiones que toma en cuestiones relacionadas con la Medicina y la Salud Pública. Asimismo, hemos de seguir asesorando, por un lado, a los países de la Unión Europea en determinadas cuestiones sanitarias, relacionadas con los pacientes, como en el caso de los ensayos clínicos; y por otro, tenemos el compromiso de acercarnos más a otras federaciones académicas europeas”*.

### Adecuación al Espacio Europeo de Educación (EEE)

Para el profesor Fernández-Tresguerres, la raíz del problema es el momento elegido. *“Se ha intentado aplicar Bolonia”*, comentó, *“en el momento más inoportuno en lo que a disponibilidad de recursos se refiere, debido a la actual situación de crisis económica. Si el espacio docente único exige más prácticas, menos alumnos y más profesores, quizás habría que haber esperado a tiempos mejores”*. En consecuencia, según apuntó, *“la excelencia académica que apuntaba Bolonia, no se ha conseguido”*.

A esta falta de medios, este experto añadió el problema de *“la autonomía de la que gozan las universidades europeas*

*y españolas para desarrollar sus propios programas académicos, ya que incluso dentro de España es difícil la movilidad de los estudiantes, porque cada universidad ha desarrollado su propio programa de estudios, sin tener en cuenta al resto de centros”*. Según explicó, *“soy un ferviente defensor de la aplicación teórica de Bolonia, que es muy buena, pero soy un duro crítico de la Bolonia real. Se pretendía la armonización de los estudios de la Medicina dentro de Europa, y lo que ha conseguido hasta la fecha es lo contrario”*.



El Académico Jesús A. Fernández-Tresguerres

### FEAM

Con sede central en Bruselas, la FEAM se fundó en 1993 con el objetivo de promover la cooperación entre las Academias Nacionales de Medicina, y de extender a las autoridades políticas y administrativas de la Unión Europea la función de asesoramiento que las Academias tienen en sus propios países sobre cuestiones relacionadas con la Medicina y la Salud Pública. Reúne a las Academias de trece países europeos y ha dedicado su labor a varias cuestiones importantes médicas y de salud pública de interés para la Unión Europea.

## La Academia en directo

Se cumple un año de la puesta en marcha de la Televisión en Internet ([www.ranm.tv](http://www.ranm.tv)) por parte de la RANM. La incesante actividad de la Institución ha encontrado en esta herramienta la fórmula idónea para promocionar las sesiones, emitir las en directo y dejarlas grabadas para poder visionarlas a posteriori; en todos los casos en alta definición (HD).



REAL ACADEMIA NACIONAL DE MEDICINA

ranm tv



# EL DICCIONARIO DE LA RANM, UNA HERRAMIENTA CLAVE PARA REDACTAR CORRECTAMENTE SOBRE SALUD

Cada vez que se celebra el Día Mundial de la Salud (7 de abril) es posible que surjan dudas sobre el uso correcto de algunos términos. Pero las jornadas conmemorativas se suceden a lo largo de todo el año y hay errores que suelen repetirse. La Fundación del Español Urgente Fundéu lleva tiempo realizando una labor esencial basada en consejos claros que ayudan a escribir con propiedad. Para el ámbito concreto de la salud, cuenta desde algo menos de un año de una herramienta imprescindible con la que resolver dudas y aclarar consultas: el *Diccionario de términos médicos*, de la Real Academia Nacional de Medicina. A continuación algunos ejemplos que suelen generar confusión, como *severo*, *estadio* o *cancerígeno*.

## Severo, cancerígeno y sistema inmunitario

Con motivo del Día Mundial de la Salud el próximo 7 de abril, se advierte de tres términos que generan confusión en la redacción de informaciones sobre esta materia.

La Real Academia Nacional de Medicina, en su *Diccionario de términos médicos*, aclara que no es apropiado decir *anemia severa* o *traumatismo severo* sino *anemia* o *traumatismo grave*, porque *severo*, en español, significa ‘riguroso’, ‘serio’, ‘austero’ y no ‘grave’, ‘intenso’ o ‘fuerte’ a diferencia de *severe* en inglés, que es ‘grave’, ‘intenso’ y ‘fuerte’. En estas informaciones sobre salud también suele emplearse el término *cancerígeno* (‘que produce o puede producir cáncer’) por *canceroso* (‘que tiene las características o la naturaleza del cáncer’) y decir inapropiadamente *célula* o *tumor cancerígeno* en lugar de *célula* o *tumor canceroso*. Se recuerda asimismo que lo adecuado es hablar de *sistema inmunitario* (‘relacionado con la inmunidad’) no de *sistema inmunológico* (‘relacionado con la disciplina llamada inmunología’).



Foto: © archivo Efe / Shamsudin

## Estadio, no estadio

La etapa o período determinado en la evolución de una enfermedad es un *estadio* no un *estadio*.

Sin embargo, en la prensa, sobre todo de algunos medios especializados, se encuentran frases como «Cada vez más casos de cáncer de mama en mujeres jóvenes se detectan en el primer estadio» o «En ese estadio de vida, el cerebro comienza a establecer sus propios circuitos».

En el *Diccionario de términos médicos*, de la Real Academia Nacional de Medicina, se especifica que *estadio* es ‘etapa o período determinado de un proceso como la evolución de una enfermedad o el desarrollo o crecimiento de un organismo, así como el grado de extensión de algunas enfermedades, como el cáncer’, y se aclara que la acentuación con hiato de esta palabra (*estadio*) es frecuente, especialmente en oncología, pero incorrecta.

Por lo tanto, en los ejemplos anteriores, lo apropiado hubiera sido escribir «Cada vez más casos de cáncer de mama en mujeres jóvenes se detectan en el primer estadio» o «En ese estadio de vida, el cerebro comienza a establecer sus propios circuitos».

*Estadio* también significa ‘etapa o fase de un proceso’, en general, y ‘recinto con graderías para los espectadores, destinado a competiciones deportivas’, sentidos para los que tampoco es correcto el uso de la forma con tilde *estadio*, como señala el *Diccionario panhispánico de dudas*.

## Una enfermedad cursa (con), no un enfermo cursa

El verbo *cursar*, en el ámbito de la medicina, se refiere a la enfermedad o a sus síntomas, no al enfermo.

Sin embargo, en diferentes medios se encuentran frases como «Ningún procedimiento será eficiente si el enfermo cursa con laringitis aguda» o «El enfermo cursa el resto de su padecimiento sin fiebre si no hay complicaciones».

Según el *Diccionario de términos médicos*, de la Real Academia Nacional de Medicina, el término *cursar* es tanto ‘seguir un curso temporal determinado de una enfermedad, un síndrome o un trastorno’ como ‘mostrar manifestaciones clínicas una enfermedad, un síndrome o un trastorno’ y aclara que, en este último sentido, el verbo debe utilizarse con la preposición *con*.

Así, en los ejemplos anteriores lo adecuado habría sido utilizar otros términos: «...si el enfermo padece laringitis aguda» o «El enfermo pasa el resto de su padecimiento...».

Se recuerda entonces que el verbo *cursar* se utiliza con propiedad en frases como «...enfermedades cardiovasculares que cursan con pocos síntomas» o «...un cuadro que cursa con síntomas que los facultativos califican de leves».

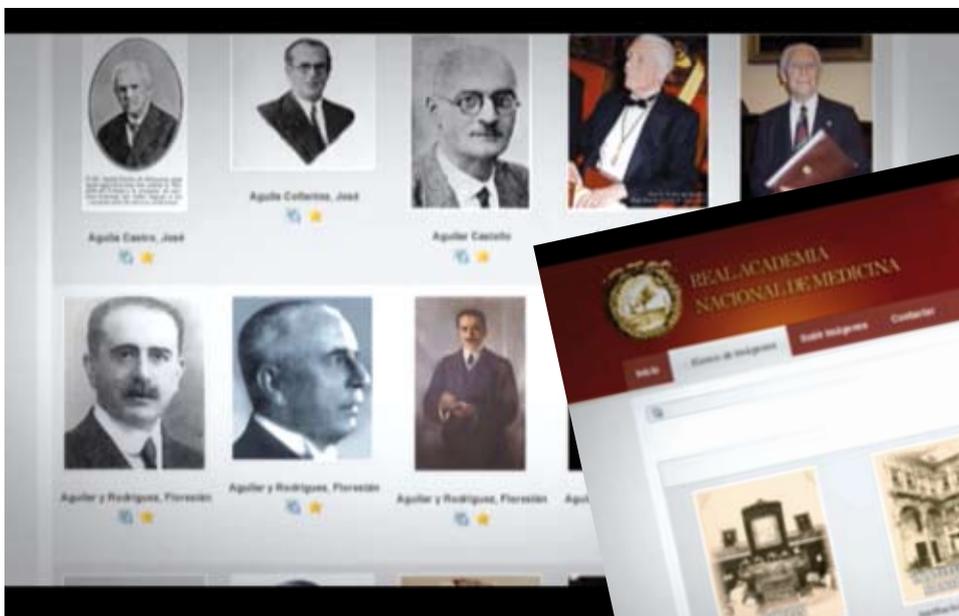


<http://www.bancodeimagenesmedicina>

Ir a ' <http://www.bancodeimagenesmedicina> '



**La RANM pone en marcha, con la colaboración de Janssen-Cilag, una web que aloja diferente material gráfico con fines de estudio privado, docencia e investigación**



Real Academia Nacional de Medicina  
Calle de Arrieta, 12. 28013 - MADRID  
Teléfonos: 91 547 03 18 - 91 547 03 19  
Fax: 91 547 03 20

ISSN 1889-2949  
Depósito Legal M-1360-1958

Secretaría de Redacción: **Planner Media**

Director del Boletín: **Prof. Manuel Escudero Fernández**

Junta Directiva:

**Prof. Hipólito Durán**  
*Presidente de Honor*  
**Prof. Manuel Díaz-Rubio**  
*Presidente*  
**Prof. Joaquín Poch**  
*Vicepresidente*  
**Prof. Miguel Lucas y Tomás**  
*Secretario General*

**Prof. Julián Sanz**  
*Secretario de Actas*  
**Prof. Vicente Calatayud**  
*Tesorero*  
**Prof. Manuel Escudero Fernández**  
*Contador*  
**Prof. Luis Sánchez Granjel**  
*Bibliotecario*